



大規模災害に備えて 消防防災訓練に900人	02
地域における相談支援のボランティア 「民生・児童委員」改選	03
冬の節電のお願い	03
保健センターだより 「ノロウイルス予防には手洗いが最も重要」	06
第5回人権のつどい	08
年末年始のごみ・し尿収集	10

【町の位置】北緯34度51分 東経135度51分 海拔118メートル(役場)  
 【町の面積】58.26平方キロメートル  
 【人のうごき】人口 9,850人(-2) 男 4,889人(-5) 女 4,961人(+3)  
 出生 9人 死亡 5人 転入 19人 転出 25人  
 世帯数 3,534世帯(+7)  
 ※平成25年11月1日現在。( )内は前月との比較。

発行・編集：宇治田原町役場総務課 ☎610-0289 京都府綴喜郡宇治田原町大字荒木小字西出10番地 TEL (0774) 88-2250 FAX (0774) 88-3231 印刷：(有)新進堂印刷所 宇治市宇治妙楽9

●町長直通メール nishitani@town.ujitawara.kyoto.jp ●町長直通FAX 88-2011 ●ホームページアドレス http://www.town.ujitawara.kyoto.jp



右上) 中国の小学生の活動について説明する郭婧琪さん。左上) アジア圏の国々の文化の話に興味深く聞き入る子どもたち。左中) 大使と机を並べて給食。左下) お昼休みも一緒に遊んだ。大使と握手でお別れする子どもたち。



## 友好大使を囲んで 異国文化に触れる

宇治田原小で  
国際交流

宇治田原小学校(増田千秋校長・288人)では11月8日、京都府名誉友好大使を招いて「国際理解の集い」が行われました。3年生以上の児童が、他国の人と交流を図ることにより、多種多様な文化や生活習慣について理解を深め、基礎的な人権意識を培いました。

毎年行われているこの集い。今年も、友好大使に任命されている、5か国8人の府内留学生が訪れました。中国やベトナム、マレーシア、モンゴル、ミャンマー出身の大使の話に、子どもたちは興味津々。大使を囲んで楽しく異国文化を学びました。

からは、まちや学校についての紹介を織り交ぜた歓迎の挨拶が送られました。この後、各教室に分かれての交流へ。教室では、黒板を飾り付け、合唱やたて笛の合奏などで精一杯のおもてなし。お礼の気持ちを込めて友好大使は、出身国の食べ物や建物、生活の様子などを電子黒板で紹介しました。

5年2組の子どもたちは、中国山西省出身の郭婧琪(かくせいき)さんと交流。郭婧琪さんは、中国の小学生の学校生活や遊びについて紹介。「先生が不足し、先生が順番に教室を回る。自宅と学校を片道3時間かけて通学している小学生がいる。昼食を自分達で作っている」と、山村の学校状況について触れ、「教育環境は整っていないが、この子どもたちは自立性が高い」と話しました。子どもたちに「日本の小学生は恵まれている。幸せな今の生活を大切にしてください」と語りかけました。同クラスの梅原里緒さんは、「日本との違いが聞けておもしろかった。3時間かけて通学するのは大変だと思う。一生懸命、勉強したい」と話しました。

こちら消防分署 宇治田原分署 ☎88-5500

### 「消すまでは 心の警報 ONのまま」

12月15日(回) ~ 31日(回) **年末火災防止運動**

年末は家庭や職場で火を使う機会が多く、忙しさで注意力が低下するなど、火災が起こりやすい時期です。

ストープ火災を防ぐために

- 1 使い始める前に点検
- 2 紙や衣類、カーテンなど燃えやすい物を近づけない
- 3 近くでヘアスプレーなど引火の危険があるものは使わない
- 4 ストープの上に洗濯物を干さない
- 5 石油ストーブには灯油以外を給油しない
- 6 給油時は、必ず火を消し、あふれ出ないように注意。その場を絶対に離れない
- 7 外出時や寝るときは火が消えていることを確認

---

### 大切な人命を救うために「普通救命講習」

AED(自動体外式除細動器)を用いた救急蘇生法の講習会を開催しています。目の前で家族が倒れたら、あなたは救うことができますか?居合わせた人が応急手当を行えたら、命を救える可能性が高くなります。

【日 時】 12月14日(日) 午前9時~正午  
 【場 所】 宇治田原分署  
 【申込み】 前日までに来庁が電話  
 \*一定レベル以上の技術を習得した受講者には修了証を発行

「民生委員・児童委員」改選

### 地域における相談支援のボランティア

民生委員・児童委員 ☎88-6635

郷之口(高尾)	緑苑坂
田中良男 前川幸子	藤堂昌見
岡本豊和 塚谷文彦	禅定寺
銘城台	奥村知子
北山邦子 清水貴美子	立川
荒木	奥村太門 前田初子
光島英樹 松本康彦	湯屋谷
南	谷村なをみ 安井真智子
上野雅央 武光八重子	奥山田
小林敏子 廣島綾子	榎木まき枝 久野村弘美
岩山	
阪本伊三雄 田中喜治	主任児童委員
田村三津子	永谷敦子 武村正子

今年、民生委員・児童委員の一斉改選の年にあたり、次の皆さんが、12月1日付けで厚生労働大臣から委嘱されます。任期は3年。

民生委員・児童委員は、常に住民の立場に立って相談に応じるなど、社会福祉の増進に努めます。秘密は厳守されますので、お気軽にご相談ください。

介護マーク

### 介護していることが一目でわかるように 介護マークホルダーを無償で配布

☎88-3719 地域包括支援センター

認知症の人の介護は、外見では介護していることがわかりにくい。誤解や偏見を持たれることがあります。

例えば、公共トイレを介護者が付き添って利用する場合、男性介護者が店頭で女性用下着を購入する場合など、そのことが一目で分かるように「介護マーク」の普及が全国的に進められています。

外出先で、この介護マークを見かけたら、暖かく見守ってください。

本町でも「介護マーク」の普及のため、介護者に介護マークホルダー(首から下げるタイプ)を無償で配布します。

介護マークホルダー配布をご希望の方は、地域包括支援センターまでご連絡ください。

↑外出先でこのマークを見かけたら暖かく見守ってください。

### 温かいご支援をお願いします 伊豆大島等台風26号災害 被災者支援募金

10月16日からの台風26号の豪雨により、東京都大島町では人的被害や住家被害が発生しました。町では、被災者支援のため、町社会福祉協議会と協力し、被災者支援募金を行っています。

【募金箱設置場所】 役場、総合文化センター、社会福祉協議会、JA宇治田原町支店

【期間】 11月25日(月)~12月20日(金)

---

### ありがとうございました 京都府台風18号災害 被災者支援募金

9月15日夜から16日にかけて福知山市や舞鶴市など府内各地を襲った台風18号の豪雨による被災者を支援するため、10月1日~25日まで、広く義援金を募ってきました。お寄せいただいた支援募金 24,357円は、日本赤十字社京都府支部を通じて、被災者の皆さんへお届けします。

☎88-6631

### 節電チェックシート

お願いしたいこと	節電効果(削減率)		チェック
	エアコンの使用家庭	ガス・石油ストーブの使用家庭	
※暖房の控え過ぎによる体調不良などにご注意ください。 ○重ね着などをして室温を20℃に心掛ける(設定温度を2℃下げた場合)	7%	-	<input type="checkbox"/>
○窓に厚手のカーテンを掛ける	1%	-	<input type="checkbox"/>
照明 ○不要な照明をできるだけ消す	4%	6%	<input type="checkbox"/>
テレビ ○画面の輝度を下げ、必要な時以外は消す(標準→省エネモードに設定し、使用時間を2/3にした場合)	2%	3%	<input type="checkbox"/>
冷蔵庫 ○設定を「弱」に、扉を開ける時間をできるだけ減らし、食品を詰め込み過ぎないように	1%	2%	<input type="checkbox"/>
待機電力 ○リモコンではなく、本体の主電源を切る。使わない機器はコンセントからプラグを抜く。	1%	2%	<input type="checkbox"/>
ジャー炊飯器 ○早朝にタイマー機能で1日分まとめて炊く。保温機能は使用せずによく冷ましてから、冷蔵庫に保存する。	1%	2%	<input type="checkbox"/>

※節電効果の値は、夕方ピーク時の消費電力(「エアコンをご使用の家庭」は約1,400W、「ガス・石油ストーブをご使用の家庭」は約1,000W)に対する削減率の目安です。

### 冬の節電のお願い

■取組期間 12月2日~3月31日の平日 (12月30日~1月3日を除く)

■時間帯 午前9時~午後9時

■節電の目安 概ね6% [平成22年度比]

今年、省エネ型ライフスタイルの転換に向けて、継続した節電のご協力をお願いします。

なお、節電にあたっては、くれぐれも体調や健康にご無理のない範囲でのご協力をお願いします。

☎88-6639 建設・環境課

# 大規模災害に備えて 消防防災訓練に900人

東南海・南海地震を想定した宇治田原町消防防災訓練を11月10日、田原小学校で行いました。田原小学校の5地区の自主防災会が初めて合同参加した訓練に、は、町や町消防団、京田辺市消防署を含めて900人余りが参加。いつ発生するかわからない大規模災害に備えました。

この訓練は、震度6弱の地震が発生し、広範囲で家屋が倒壊し、負傷者多数。ラインが断裂し、消防署への連絡が断絶し、避難情報の伝達や被害状況の情報収集、避難所の開設などを、関係機関が連携して行うことで、地域防災力の強化を図りました。

午前9時20分の地震発生により、訓練が開始。町職員、消防団、消防署、関係機関が連携して行うことで、地域防災力の強化を図りました。

1 現場の情報収集班から報告される被害状況を地図に落とす。2 避難勧告を受け田原小学校へ避難。避難人数、被害情報などは地区の自主防災会ごとにチェック。集計し災害対策本部へ報告した。3 土のうを積むときは「下の段の間を埋めるようにドスンと落とす。袋の結び目は水面とは逆に」。

4 火災で煙が充満すると目の前も見えなくなることを体験。5 高尾公民館での炊き出し訓練。高尾区民の約8割が参加した。6 消防団員がポンプ車からの送水を小型ポンプで中継し放水。7 京田辺市消防署が今年購入した梯子車で、校舎3階に取り残された人を救助。梯子は最長35m、最大400kgに対応できる。

8 家屋被害の状況を報告しました。グラウンドに参集した住民は、土のうづくりやバケツリレー、初期消火訓練を体験。体育館では、傷病者を重症度と緊急性によって色分けして分類するトリアージ訓練や毛布で簡易担架を作ったの応急救護に取り組みました。2000個のおにぎりの炊き出しや給水も行われ、消防団による放水訓練と京田辺市消防署による梯子車での救助訓練が披露されました。

9 1枚の毛布で簡易担架ができる。毛布の端をぐるぐる巻くことで芯ができて、負傷者を運ぶことが可能。10 避難者を重症・緊急度合いにより治療の優先順位を決めるトリアージ訓練。優先順位は4色のシートで分類。

11 京田辺市消防署が今年購入した梯子車で、校舎3階に取り残された人を救助。梯子は最長35m、最大400kgに対応できる。

12 消防団員がポンプ車からの送水を小型ポンプで中継し放水。

13 高尾公民館での炊き出し訓練。高尾区民の約8割が参加した。

14 現場の情報収集班から報告される被害状況を地図に落とす。

15 避難勧告を受け田原小学校へ避難。避難人数、被害情報などは地区の自主防災会ごとにチェック。集計し災害対策本部へ報告した。

16 土のうを積むときは「下の段の間を埋めるようにドスンと落とす。袋の結び目は水面とは逆に」。

17 京田辺市消防署が今年購入した梯子車で、校舎3階に取り残された人を救助。梯子は最長35m、最大400kgに対応できる。

18 家屋被害の状況を報告しました。グラウンドに参集した住民は、土のうづくりやバケツリレー、初期消火訓練を体験。体育館では、傷病者を重症度と緊急性によって色分けして分類するトリアージ訓練や毛布で簡易担架を作ったの応急救護に取り組みました。2000個のおにぎりの炊き出しや給水も行われ、消防団による放水訓練と京田辺市消防署による梯子車での救助訓練が披露されました。

☎88-6631 総務課

### 松本健治 区長会長

9月の台風は深夜に被害が拡大する恐れがあった。このとき区長として、区民に状況をどのように伝えればよいのか、判断と実行の難しさを体験した。深夜であっても人命を第一に連絡を取り合い、行動することが大切。自助・共助・公助とあるが、自然災害時には共助、近所の助け合いが重要。各地区で様々な想定訓練を行い、そこに住民がしっかり参加していただきたい。日頃から携帯ラジオを備えるなど、自ら守る準備をしておいてほしい。

西谷信夫 町長

多くの方の参加のもと各種訓練を体験いただいた。昨年8月、今年9月の台風により宇治田原にも被害が発生した。本日は、東南海・南海地震が発生し、震度6弱の地震災害を想定した訓練を行った。今朝も関東で地震があったところだが、災害はいつ、どこで発生するかわからない。有事の際には、日頃の訓練が自らの命を守ることになる。地域においても、防災意識の向上を図り、訓練に励んでいただきたい。

なが — い、おつきあい。

給与 年金

お受け取りは京都銀行へ

飾らない銀行 宇治田原支店

☎0774(88)4311 ☎0774(88)4494

みなさまのすぐとなり 宇治田原支店 宇治田原町後瑞東南250m

京都中央信用金庫がいます。 ☎0774(88)4311 ☎0774(88)4494

JAバンク 一絡がうれしい On Your Side

あなたの街の近くで便利なJAです。 ちよきんぴら

お問合せはお近くのJA窓口又は海外担当者へ

JA京都やましろ 宇治田原町支店 (0774) 88-2034



## まちかどほっとナウ

Ujitawara Town Topics

### バリバサで収穫 古老柿づくり体験

田原・宇治田原小学校では、町内の生産農家の協力を得ながら、町の特産品である古老柿づくりが行われています。田原小学校の3年生は、柿取り作業から体験。バリバサと呼ばれる3本の竹竿を操り、高いところになった「鶴の子柿」を収穫しました。翌日には手作業で柿むきにも挑戦し、むいた柿を校内の柿屋に丁寧に並べていました。



### 届けこの思い 8人が自分の言葉で発表

総合文化センターさざんかホールで開催された「小・中学生主張大会」。町内小・中学校の代表8人が、壇上で堂々と思いや考えを発表しました。日頃感じたことや社会をよりよくするための提案などを、自分の言葉で訴えました。発表者とテーマは次のとおり。■田原小6年⇒小林なな子さん「広がれあいさつ輪」■潮見彩佳さん「犯罪がゼロになる日があるために」■平岡優樹さん「つながりが社会を明るくする」■宇治田原小6年⇒石倉世梨さん「今からできること」■田淵朱音さん「差別を未来に残さない」■牧下拓矢さん「対等な社会を目指して」■維孝館中3年⇒後小路三佐紀さん「少し視野を広げてみて」■山下華穂さん「社会を明るくする運動」



### 図書館だより

## クリスマス おはなし会

今年も恒例のクリスマスおはなし会を開催します。皆さんの参加をお待ちしています。

日時 **12月8日** 午前11時～

場所 総合文化センター研修室1

内容 ●OHCシアター「マッチウりの少女」  
●大型絵本「モチモチの木」ほか  
●人形劇「三びきのやぎのがらがらどん」このほか楽しいメニューを予定しています。

### マイロディの 前売チケット販売中

マイロディの **ハッピーキャラバン**がやってきた & **五條真由美ファミリーコンサート**

12月14日(土) 開演 午後2時(開場 午後1時30分) 会場 総合文化センター さざんかホール

前売券 1,500円 小学生未満1,000円

\*全席指定(当日券500円増)  
\*小学生未満で保護者の膝上での観覧は無料  
\*高齢者学び応援パスポート利用可

総合文化センター ☎88-5851

### 12月14日(土)

午後2時(開場 午後1時30分) 会場 総合文化センター さざんかホール

前売券 1,500円 小学生未満1,000円

\*全席指定(当日券500円増)  
\*小学生未満で保護者の膝上での観覧は無料  
\*高齢者学び応援パスポート利用可

総合文化センター ☎88-5851

### 12月15日(日) 午後1時30分～3時

対象 町内在住の4歳～小学校2年生の児童(就学前の児童は保護者の同伴が必要)

生と7代目アレン先生と一緒に、英語で楽しいクリスマスを過ごしませんか。

日時 12月15日(日) 午後1時30分～3時

対象 町内在住の4歳～小学校2年生の児童(就学前の児童は保護者の同伴が必要)

### 12月15日(日) 午後1時30分～3時

対象 町内在住の4歳～小学校2年生の児童(就学前の児童は保護者の同伴が必要)

生と7代目アレン先生と一緒に、英語で楽しいクリスマスを過ごしませんか。

日時 12月15日(日) 午後1時30分～3時

対象 町内在住の4歳～小学校2年生の児童(就学前の児童は保護者の同伴が必要)

## 暮らしの情報

暮らしの情報

暮らしの情報

暮らしの情報

### 暮らしの情報

暮らしの情報

暮らしの情報

暮らしの情報

### 暮らしの情報

暮らしの情報

暮らしの情報

暮らしの情報

### 暮らしの情報

暮らしの情報

暮らしの情報

暮らしの情報

## 子育て通信

子育て通信

子育て通信

子育て通信

### 子育て通信

子育て通信

子育て通信

子育て通信

### 子育て通信

子育て通信

子育て通信

子育て通信

### 子育て通信

子育て通信

子育て通信

子育て通信

## 子育て通信

子育て通信

子育て通信

子育て通信

### 子育て通信

子育て通信

子育て通信

子育て通信

### 子育て通信

子育て通信

子育て通信

子育て通信

### 子育て通信

子育て通信

子育て通信

子育て通信

## 子育て支援センター

子育て支援センター

子育て支援センター

子育て支援センター

日	月	火	水	木	金	土
	2	3	4	5	6	7
事業名		みんなであそびの広場 1才半から就学までの親子	まいまいあそびの広場 1才半から就学までの親子	まいまいあそびの広場 1才半から就学までの親子	まいまいあそびの広場 1才半から就学までの親子	まいまいあそびの広場 1才半から就学までの親子
時間		10:00~11:15	10:00~11:15	10:00~11:15	10:00~11:15	10:00~11:30
場所		みんなの家 子育て支援センター	みんなの家 子育て支援センター	みんなの家 子育て支援センター	みんなの家 子育て支援センター	みんなの家 子育て支援センター
内容		みんなであそびの広場 1才半から就学までの親子	みんなであそびの広場 1才半から就学までの親子	みんなであそびの広場 1才半から就学までの親子	みんなであそびの広場 1才半から就学までの親子	みんなであそびの広場 1才半から就学までの親子
8	9	10	11	12	13	14
		まいまいあそびの広場 10:00~11:15 立川公民館 わらべうた クリスマスお話し	まいまいあそびの広場 10:00~11:15 立川公民館 わらべうた クリスマスお話し	まいまいあそびの広場 10:00~11:15 立川公民館 わらべうた クリスマスお話し	まいまいあそびの広場 10:00~11:15 立川公民館 わらべうた クリスマスお話し	まいまいあそびの広場 10:00~11:15 立川公民館 わらべうた クリスマスお話し
15	16	17	18	19	20	21
		みんなの家 10:00~15:00 子どもとあそびの広場 に利用しましょう!	みんなの家 10:00~15:00 子どもとあそびの広場 に利用しましょう!	みんなの家 10:00~15:00 子どもとあそびの広場 に利用しましょう!	みんなの家 10:00~15:00 子どもとあそびの広場 に利用しましょう!	みんなの家 10:00~15:00 子どもとあそびの広場 に利用しましょう!
22	23	24	25	26	27	28
		まいまいあそびの広場 10:00~11:15 立川公民館 わらべうた クリスマスお話し	まいまいあそびの広場 10:00~11:15 立川公民館 わらべうた クリスマスお話し	まいまいあそびの広場 10:00~11:15 立川公民館 わらべうた クリスマスお話し	まいまいあそびの広場 10:00~11:15 立川公民館 わらべうた クリスマスお話し	まいまいあそびの広場 10:00~11:15 立川公民館 わらべうた クリスマスお話し
29	30	31				
		みんなの家 10:00~15:00 子どもとあそびの広場 に利用しましょう!	みんなの家 10:00~15:00 子どもとあそびの広場 に利用しましょう!	みんなの家 10:00~15:00 子どもとあそびの広場 に利用しましょう!	みんなの家 10:00~15:00 子どもとあそびの広場 に利用しましょう!	みんなの家 10:00~15:00 子どもとあそびの広場 に利用しましょう!

子育て支援センター休館日  
12月28日～1月5日  
みんなの家族休館日  
12月26日～1月14日  
良いお年をお迎えください。

## 保健センターだより

### ノロウイルス予防には、手洗いが最も重要です。

毎年11月頃から翌年4月にかけて、ノロウイルスの感染によるおう吐・下痢症が流行します。ノロウイルスはワクチンがなく、感染しても抗生物質が効かない厄介なウイルスです。予防対策を徹底し、「かからない・広げない」ことが大切です。

- ### どうやって感染するの？
- 感染者の便や吐づつから人の手などを介して二次的に感染
  - 人同士の接触する機会が多いところで人から人へ咳やくしゃみによって飛び散る飛沫によって感染
  - 家庭で調理する者が感染しており、その者を介して汚染した食品を食べた場合
  - 汚染された二枚貝を、生や十分に加熱調理しないで食べた場合
  - ノロウイルスに汚染された井戸水や簡易水道を消毒不十分で飲んだ場合

### どんな症状になるの？

潜伏期間は24～48時間で、主な症状は吐き気、おう吐、下痢、腹痛です。通常これらの症状が1～2日続きます。

### 予防はどうしたらいいの？

- 最も重要な予防方法は手洗いです。帰宅時、調理前、配膳前、食事前には家族全員が流水・石けんで手洗いをしましょう。
- 貝類を調理する場合は十分に加熱。このとき使ったまな板や包丁はすぐに熱湯消毒をしましょう。

## Health center

### 今月の 保健・予防日程

一般・乳幼児健康相談 ☎  
10日☎、24日☎ 午前9時～11時受付  
乳児後期健康相談  
6日☎ 午後1時～1時30分受付  
2歳児歯科健診  
20日☎ 午後1時～1時30分受付  
BCG予防接種  
13日☎ 午後1時15分～2時受付  
乳幼児身体計測 ☎  
6日☎、20日☎ 午後2時～3時  
離乳食教室 ☎  
3日☎ 午前10時～正午  
マタニティ教室(みんなでランチ編) ☎  
11日☎ 午前11時～午後1時  
\*以上はいずれも保健センター  
スリムで健康! 教室 ☎  
4日☎ 午前10時～正午  
総合文化センター  
☎=要予約

### 今月の 元気はつらつ! 若返り塾

おやじエクササイズ(総合文化センター)  
20日☎【午前】  
高尾公民館 16日☎【午前】  
郷之口会館 5日☎、19日☎【午前】  
銘城台自治会館 18日☎【午前】  
荒木(やすらぎ荘) 13日☎【午後】  
南公民館 6日☎、26日☎【午前】  
岩山会館 10日☎【午前】  
緑苑坂自治会館 13日☎【午前】  
禅定寺会館 12日☎【午前】  
立川公民館 10日☎【午後】  
湯屋谷会館 4日☎【午前】  
奥山田会館 16日☎【午後】

\*【午前】=午前10時～正午  
【午後】=午後2時～4時

総合文化センター ☎88-5784

### あなたかサントラ?

もうすぐクリスマスです。今年は何なプレゼントを、サントラさんは運んでくれるのでしょうか。

これから大忙しのサントラさんの世界を、ちよつと覗いてみる。ちよつとこまっていたサントラさんがたくさぬいようです。

サントラさん、クリスマスにはちゃんとプレゼントを配ってくれるのでしょうか。

### 読んでみたい この一冊

最初の質問 長田 弘 著  
この一冊 佐々木キリ 著

あなたかサントラ? 佐々木キリ 著

# 募集

## 特別配食サービス

歳末助け合い募金事業として高齢者世帯等へ特別配食サービス(おせち料理)をお届けしています。  
 対象 ①12月1日現在で世帯協食サービスを利用中の世帯 ②町内在住の満65歳以上一人暮らし高齢者世帯 ③町内在住の満70歳以上高齢者のみ世帯  
 ※いずれも希望者で1世帯に1食。いずれに該当しても正月に家族や親戚等と過ごされる世帯は除く  
 利用料 1食2,000円  
 申込期限 12月13日(金)  
 配食日時 12月31日(火)午後2時  
 ④各地区担当の民生委員/⑤社会福祉協議会(☎88・3294)

## お知らせ

### 個人町民税の均等割税率引き上げ

「東日本大震災からの復興に関し地方公共団体が実施する防災のための施策に必要な財源の確保に係る地方税の臨時特例に関する法律」に基づき、臨時の措置として個人町民税の均等割の税率を引き上げることとされました。

これを受け本町でも、防災のための施策の財源とするため、平成26年度から平成35年度までの間、個人町民税の均等割額を500円引き上げることになりました。

なお、府民税も同様に500円引き上げられます。  
 国税務・会計課(☎88・6333)

個人住民税の均等割額		
	平成25年度まで	平成26～35年度
町民税	3,000円	3,500円
府民税	1,000円	1,500円
合計	4,000円	5,000円

### 便利な住基カードご存じですか

「写真付き住基カード」は、公的な身分証明書が必

## 節目の乳がん検診 宇城久でも受診できます

乳がん検診の「無料クーポン券」を使って受診できる医療機関が、3機関(京都八幡病院、男山病院、田辺中央病院)でしたが、12月から宇治・城陽・久御山の医療機関でも受診できます。対象者には、詳細を11月末に個別通知しています。

受診期限 平成26年2月28日(金)  
 実施医療機関 ▼京都八幡病院 ▼男山病院 ▼田辺中央病院  
 健康センター ▼宇治病院 ▼宇治武田病院 ▼第二岡本総合病院 ▼宇治徳洲会病院 ▼京都市きづ川病院 ▼ほろゆゆう病院 ▼久御山病院  
 図保健センター(☎88・6363)

## 歳末たすけあい運動 みんなでささえあう あったかい地域づくり

共同募金事業の一環として、毎年12月に行われている歳末たすけあい運動。募



## ふるさと宇治田原町を応援してください

宇治田原町を応援いただける全国の篤志者からのご寄付(ふるさと納税)を、「宇治田原の次代を担う子どもたちの施策」などに活用させていただいています。ふるさとへの応援をお待ちしております。寄付に対しては、住民税や所得税が減額されます。

企画・財政課 ☎88-6632

(☎88・3719)

第5回人権のつどい  
 人権の大切さについて、今一度みんなで考えてみませんか。

**12月8日** 午後1時30分～4時  
 総合文化センターさざんかホール

入場無料  
 当日は要約筆記があります。

## 人権啓発コンサート 出演 ミュージックアンサンブル VIVO

曲目 京都府人権啓発イメージソング  
 「世界がひとつの家族のように」  
 「大切なもの」「涙をこえて」ほか  
 \*作詞家の鮎川めぐみさんが、「世界がひとつの家族のように」への想いを語ります。



鮎川めぐみさん  
 京都市在住の作家。中森明菜、高橋真梨子、夏川りみ、鈴木雅之など、数多くのアーティストに作品を提供。テレビ朝「京都地獄の女」主題歌も担当。現在は、手話での詩と歌の朗読による、命の大切さをつなぐ活動を行っている。

平成15年3月、音楽好きの母親たちによって結成。府民ホールアルティやゆうゆうの里など、京都を中心に幅広く活動中。平成22年9月には中国で公演。山田・京都府知事の親書を届けるなど日中友好活動にも寄与。心温まるコンサートは各地で好評を得ている。

- 第1部「人権標語入選者表彰」第2部「人権啓発コンサート」
- 行政相談・人権相談(研修室2) 午後1時～4時  
 相談員: 行政相談委員、人権擁護委員
- 人権ボスター・標語展、人権啓発パネル展《ギャラリー》  
 展示期間: 12月4日(日)～9日(金)

図総務課 ☎88-2250・FAX88-3231

要なときに利用できます。  
 申請方法 原則本人が窓口で申請(申請から交付まで約2週間)  
 必要書類等 本人確認書類免許証、保険証など、印鑑、写真1枚(縦4.5cm×横3.5cm、無帽・無背景・正面、6か月以内に撮影。カード交付時に手数料500円)  
 有効期限 10年間  
 ※カードをお持ちの方は、有効期限を確認してください。期限まで3か月未満となった方は更新手続きを行うことができます。

備考 e-Taxを利用するのに必要な電子証明書(別途手数料500円)の取得には別途申請が必要。有効期限3年間。期限切れの方

は更新手続きが必要です。  
 図・国戸籍・保険課(☎88・6634)

## 破裂・凍結に備え水道管にも冬支度

冬になると水道の水が凍ったり、水道管が破裂したりすることがあります。特に多いのは、①むき出しになった水道管 ②北向きにある水道管 ③風当たりが強いところにある水道管です。  
 凍結、破裂しないよう、水道管や蛇口部分に保温材などを巻き付けてください。手軽な方法として、古い毛布や布きれなどを巻き付け、その上からビニールテープを巻いてください。メーターボックスにも布や発泡スチロールを入れたビニール袋

## 剪定枝チップ化物の無料配布(地域住民向け)

対象 組合管内在勤・在住者  
 期間 12月5日(木)～11日(水)「土・日曜日も配布」  
 午前9時～午後4時(正午～午後1時除く)  
 場所 ▼奥山リユースセンター(城陽市寺田奥山1-61・☎53・3581) ▼折居清掃工場(宇治市宇治折居18・☎20・4799)ほか  
 注意 持帰り用の袋や容器、スコップは各自で用意。トラック等での大口利用は事業者向け配布時に。第三者への販売目的での利用不可  
 図城南衛生管理組合施設課(☎88・6632)

## 製造事業所の皆さんへ工業統計調査にご協力ください

平成25年工業統計調査を12月31日現在で行います。この調査は、製造業を営む事業所を対象に、その活動実態を明らかにするため行います。調査に当たっては、今月から来年1月にかけて調査員がお伺いします。調査票に記入していただいた内容は、統計法に基づき秘密が厳守されます。正確なご記入をお願いします。  
 企画・財政課(☎88・6632)

## おめでとーございます

平成25年秋の叙勲  
 瑞宝単光章 弦川 孝治さん  
 平成25年度全国茶業功績者表彰 安井 徳昭さん  
 京都府青少年健全育成功労者等知事表彰 FC 鷲峰スポーツ少年団 (代表||垣内登志樹さん)  
 京都府社会福祉協議会会長表彰 藤田 昌見さん  
 社会福祉事業特別功労者 藤田 治隆さん  
 ボランティア功労者 環境を守る会 (代表||坊 正信さん)  
 ボランティア功労者 南友花グループ (代表||木原かよ子さん)  
 京都府食品衛生協会会長表彰 株式会社 矢野園 (代表取締役 矢野兼祥さん)  
 食品衛生優良施設 京都府明るい選挙啓発ポスター (代表||木原かよ子さん)  
 京都府明るい選挙推進協議会会長賞 中沢 郁飛さん(田原小) 上辻 歩美さん(田原小)

## 食改の窓 食を通じた健康管理

### No.153 聖護院大根の揚げ出し

今月の食改さん 藤田登喜子さん 5班(岩山)

聖護院大根は冬には欠かせない京野菜です。葉の部分はビタミンC、E、カリウム、カルシウムが多いです。葉と一緒に食べてみましょう!!

材料 (4人分)  
 聖護院大根……300g  
 A だし汁……500cc  
 淡口しょうゆ……大さじ3  
 砂糖……大さじ2  
 片栗粉……適量  
 しし唐辛子……8本  
 あさつき……1本  
 \*もみじおろし……100g  
 刻みのみり……適量  
 味付けポン酢……適量  
 揚げ油……適量  
 \*大根に赤唐辛子をさしこみ、いっしょにすりおろしたものを

作り方  
 1 聖護院大根を3cmぐらいのくし切りにし、Aの調味料で約10分蒸らす。  
 2 ①の大根に片栗粉を付け、180℃の油でカリッと揚げる。  
 3 同様にしし唐辛子を揚げる。  
 4 あさつきは小口切りにしておく。  
 5 器に②③を盛り、もみじおろしを添え、あさつき・刻みのみりを散らして味付けポン酢をかける。

(1人分) エネルギー 93kcal 蛋白質 1.2g 脂質 5.4g カルシウム 28mg 塩分 1.1g

### 社協通信

第10回「聞こえのサロン」  
 聞こえに不便を感じている方(身体障害者手帳を持っていない方もOK)の交流のひととき。希望者には聴力測定・補聴器相談も実施!ご家族の相談も歓迎です。  
 【日時】12月11日(水) 午前11時～午後2時  
 【場所】やすらぎ荘  
 【内容】クリスマス会 【参加費】300円  
 【締切】12月4日(水) ※希望者には送迎有り

初めての方もお気軽にご参加ください

第49回 一人親家庭のつどい  
 レクリエーションを通じて、親子のふれあいと一人親家庭相互の交流を深めましょう!楽しいクリスマス会に、ぜひご参加ください。  
 【内容】一人親家庭の中学生以下の子どもと保護者  
 【日時】12月25日(水) 午前11時半～午後3時半  
 【場所】やすらぎ荘  
 【締切】12月18日(水) 【参加費】無料  
 図・社会福祉協議会 ☎88-3294・FAX88-4094

## 食の大切さ



広報モニター 戸根 敬子さん(立川)

「私」は今、「食改さん」でお馴染みの食生活改善推進委員協議会で「私たちの健康は、私たちの手で」をスローガンに活動させていただいています。  
 食は、過去、現在、未来を繋ぐものではないでしょうか。何を食べようか、誰と食べようか、人は思い出すの食を通して、人生を振り返り、明日へ希望を抱くことができると思っています。

食改では、町と協力して、学校や保育所などで、子どもたちや住民の方々に少しでも食の大切さを感じてもらえるように活動しています。  
 たくさんの野菜をとること、なかなか難しいこともありません。普段の食事にあと一皿加えることや、香辛料などを

使、薄味で美味しい調理法など、ちょっとした工夫を伝えるように心がけています。  
 また、私自身ダイエットで動める中で、食べることの大切さを実感しています。  
 年をとると、しゃっくりの力が衰えてきます。しかし、しゃやくすることで、脳へ刺激を与え、認知症予防に繋がります。健康な体を保つには、口から食べ物を取り入れることが何よりも大切です。しゃやくの力が衰えてきたからといって、嘔まなくても食べられる、形のないようなものに切り替えてしまうのは早計です。食材の原型を維持し、見るからに「美味しそう!食べたい!」と意欲を持てるソフト食が良いのではないのでしょうか。年を増していくと、食べることも忘れることがあります。みんなで食卓を囲み、楽しい時間を過ごすことも大切です。だからこそ、毎日の食事をより楽しく、より美味しく、より充実したものにしたいと考えています。

滋賀県道「大津南郷宇治線」通行止め(延伸)のお知らせ  
 現在、滋賀県大津土木事務所が被災した道路の復旧工事を行っています。先般の台風18号により道路が再度被災し、復旧工程が遅延しています。このため、通行止め期間が延びました。  
 皆様には、大変ご迷惑をお掛けしますが、ご理解とご協力をお願いします。  
 工事(通行止め)期間 平成26年1月31日(金)まで  
 図滋賀県大津土木事務所 ☎077-524-2815

事業主の  
皆さんへ

# 個人住民税は 特別徴収で 納めましょう

## 特別徴収とは

事業主（給与支払者）が、所得税の源泉徴収と同じように、毎月の給与から従業員等の個人住民税を差し引いて、市町村に納入する制度です。

事業主（給与支払者）は特別徴収義務者として、パート・アルバイト、役員等を含むすべての従業員等の個人住民税を特別徴収していただく必要があります。特別徴収を行っていない事業主は、法令に基づき適正に特別徴収をしてください。

個人住民税（町民税と府民税）は、納税義務者の1月1日現在の住所地の市町村に納付する必要があります。

### 特別徴収のメリット

- ▶個人住民税の税額を市町村が計算するので、所得税のように事業主が税額の計算や年末調整をする必要がない。
- ▶従業員は、金融機関に向いて納税する手間が省け、納付を忘れる心配がない。
- ▶年税額を12回に分けて支払うので、納期が年4回の普通徴収（納税義務者が直接納付）より、1回あたりの負担額が少ない。
- 手続き等 毎年1月31日までに給与支払報告書（総括表・個人別明細書）を市町村へ提出。その際、総括表等に「特別徴収」する旨を記載。詳しくは税務・会計課まで。

税務・会計課 ☎88-6633

京都市内全市町村と京都府では、個人住民税の特別徴収を推進しています。

Pick up

## 年末年始のごみ・し尿収集

### 【ごみ収集】

園建設・環境課 ☎88-6639

#### 収集日程

年末のごみ収集は、12月27日（金）まで通常どりの収集曜日で行います。「燃やすごみ」の特別収集を、29日（日）にA地域、30日（月）にB地域で行います。

12月31日（火）から1月5日（日）までごみ収集はお休みとなります。

また、年始は、1月6日（月）から通常の収集曜日（資源物以外）で収集します。1月1日（水）の資源物収集はお休みです。このため、1月の資源物の収集日程にご注意ください。

#### 【1月の資源物の収集日】

	飲食料缶 ペットボトル	飲食料ガラスびん 紙パック 食品発泡トレイ類
A地域	8日・22日（水）	15日・29日（水）
B地域	15日・29日（水）	8日・22日（水）



#### お願い

- 大掃除、片付けで増えたごみを確実に収集できるよう、特に年末年始は正しく出してください。
- ▶収集日以外のごみを出さないでください。
- ▶ごみは収集日当日の午前8時30分までにお願いします。日により収集時間が変わることがあります。年末年始は普段とは違う体制で収集します。後から出さないでください。
- ▶カセットボンベは、必ず使い切り「燃やすごみの日」に「燃やすごみ」とは別の袋で出してください。カセットボンベと電池は別々の袋で出してください。
- ▶町で収集できないごみは、ごみステーションに出さないでください。例えばタイヤ・ホイール・チェーン等の自動車・バイク部品、消火器、バッテリー、油類、草刈機（刃）、農業用ビニール製品、事業系廃棄物など。専門処理業者に処理を依頼してください。ご不明な点はお問い合わせください。

#### 直接自己搬入する場合

大掃除で家庭ごみが多量にできる場合は、城南衛生管理組合に直接、自己搬入することができます。役場建設・環境課で自己搬入指示書の交付を受けてから組合へ搬入してください。搬入できるのは平日午前8時30分から午後4時（正午から午後1時を除く）までです。年末は12月27日（金）まで受け付けます。ただし、町で収集できないごみは搬入できません。

### 【し尿収集】

園城南衛生管理組合業務課 ☎075-631-5171

定期収集の「くみもれ」があれば、収集口を確認のうえ、城南衛生管理組合に連絡してください。年内のし尿収集の問合せは12月27日（金）午後5時15分までとなります。年明けは1月6日（月）午前8時30分から受け付けます。

年末年始の臨時収集（有料）の予約は、受付件数に限りがありますので、お早目をお願いします。

## 緑茶発祥のまちから多数受賞

平成25年度全国茶品評会・関西茶品評会

第67回全国茶品評会と第66回関西茶品評会の褒賞授与式が、それぞれ11月16日に宇治市で、11月2日に奈良市で開催されました。出品者をはじめ、茶摘みさんリーダーや多数の関係者の皆様方のご協力により、多くの上位入賞を果たすことができました。入賞者は次の皆さん（敬称略）。

### 第67回全国茶品評会

#### かぶせ茶の部

- 一等 下岡清富（全国茶商工業協同組合連合会理事長特別賞）
- 三等 森口雅至
- 三等 奥谷輝夫
- 三等 西川栄彦
- 三等 並木秀和

### 第66回関西茶品評会

#### かぶせ茶の部

- 二等 並木秀樹
- 三等 並木秀和
- 玉露の部
- 三等 並木孝佳
- 三等 てん茶の部
- 三等 並木秀和

園産業振興課（☎88-6638）

## くとうてん

早いもので、もう12月。

今年も、多くの方のおかげで、なんとか毎月「町民の窓」をお届けすることができました。大変お世話になり、ありがとうございます。毎号の発行は繰り返し作業。でも、編集に至るまでには、今年も新たな出会いや発見がたくさんありました。広報担当者の役得でもあります。ここに感謝して、積み重ねを大切にしていきたいところです。

これから年末に向けて何かと忙しくなるとは思いますが、ご自愛ください。皆様、よいお年をお迎えください。（K）

## わが家のアイドル。



中村優月ちゃん（6歳）  
綾乃ちゃん（3歳）

元気一杯の姉妹にじーじとばーばは元気もらってます



伊藤百叶ちゃん（3歳）

これからも元気いっぱい、お友達と仲良しの百叶でいてね☆



古川陽葵ちゃん（2歳2か月）  
愛佳ちゃん（1か月）

愛佳産まれてきてくれてありがとうお姉ちゃんと仲良くね



中尾誓那ちゃん（8か月）

歩行機に乗ってご機嫌ですパパにそっくりだね☆

元気のヒケツに登場する80歳以上の方を募集中 「写真」に、「氏名（ふりがな）」、「年齢」、「元気の秘訣（50文字以内）」、「電話番号」を添えて、郵便またはEメールでお送りください。ご希望があれば、広報担当者が写真撮影に伺います。

わが家のアイドルに掲載する乳幼児を募集中 写真と、子どもの「氏名（ふりがな）」・「年齢（〇歳〇か月）」・「メッセージ（25字以内）」をお送りください。

■投稿先 総務課広報（☎88-6631）〒610-0289（住所記入不要）Eメール info@town.ujitawara.kyoto.jp